



CERTIFICATE OF TRANSLATION

STATE OF HAWAII )  
 ) SS:  
CITY AND COUNTY OF HONOLULU )

On this 5 day of November, 2024, before me personally appeared who being by me duly sworn, deposes and says:

That my name is Junya Ikeda;

That my address is 435 Seaside Ave. Apt. 709 Honolulu, Hawaii 96815;

That I know both the English and Japanese languages well;

That I translated the attached Japanese language document into the English document;

That the attached English language translation is a true and correct translation of the attached Japanese language document to the best of my knowledge and belief;

And further deponent sayeth not.

[Signature]  
Junya Ikeda

Subscribed and sworn to before me this 05 day of November, 2024.

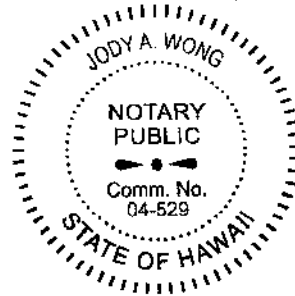
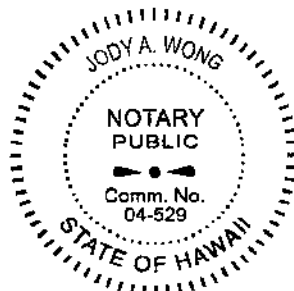
Doc. Date: 11/05/2024 # Pages: 7  
Notary Name: Jody A. Wong First Circuit  
Doc. Description: certificate of Translation  
[Signature] 11/05/2024  
Notary Signature Date

[Signature]  
Jody A. Wong  
Notary Public, State of Hawaii  
My Commission Expires: September 19, 2028

Printed or typed name of Notary Public: \_\_\_\_\_

Notary public, State of Hawaii

My commission expires: Sept 19, 2028



## Certificate of All Historical Matters

c/o Atago Toranomon Law Office, 2-5-1 Atago Green Hills MORI Tower 24F, Minato-ku, Tokyo  
R's Estate Co., Ltd.

Corporate Number	0104-01-052355	
Trade Name	R's Estate Co., Ltd.	
Head Office	<u>2-8-14 Shinbashi, Minato-ku, Tokyo</u>	Address relocation on December 25, 2018
		Registered on February 14, 2019
	c/o Atago Toranomon Law Office, 2-5-1 Atago Green Hills MORI Tower 24F, Minato-ku, Tokyo	Address relocation on September 30, 2020
		Registered on March 31, 2021
Method of Public Notice	To be published in the Official Gazette (Kampo)	
Date of Incorporation	December 5, 2003	
Purpose	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Purchase, sale, exchange, and lease of real estate, including brokerage services, as well as ownership, management, and utilization;</li> <li>2. Planning, design, construction, and management of building projects, along with consulting services;</li> <li>3. Financial services;</li> <li>4. Investment in securities;</li> <li>5. All businesses incidental or related to each of the items listed above.</li> </ol>	
Total Number of Shares Authorized to be Issued	800 shares	
Total Number of Issued Shares, Types and Quantities	Total number of issued shares: 200 shares	
Provisions regarding Issuance of Share Certificates	<p>The Company shall issue share certificates representing its shares.</p> <p style="text-align: right;">Registered on May 1, 2006 according to the provisions of Article 136 of Law No. 87 of 2005.</p>	
Amount of Capital	Ten Million Yen ( ¥10,000,000)	
Provisions regarding Restrictions on Transfer of Shares	<u>Any transfer of shares issued by the Company shall require the approval of the Board of Directors.</u>	
	<p>Any acquisition of shares issued by the Company through transfer shall require the approval of the Company.</p> <p style="text-align: right;">Changed on September 30, 2020 Registered on March 29, 2021</p>	

c/o Atago Toranomon Law Office, 2-5-1 Atago Green Hills MORI Tower 24F, Minato-ku, Tokyo  
R's Estate Co., Ltd.

Items regarding Officers	Director <u>Kazunari YAMAMOTO</u>	Reappointed on December 22, 2014
		Registered on July 24, 2015
		Resigned on September 30, 2020
		Registered on March 29, 2021
	Director <u>Richard Masashi Adler</u>	Reappointed on December 22, 2014
		Registered on July 24, 2015
	Director Richard Masashi ADLER	Name of Richard Masashi Adler
		Corrected on February 14, 2019
	Director <u>Rebecca Iyo ADLER</u>	Reappointed on December 22, 2014
		Registered on July 24, 2015
		Resigned on September 30, 2020
		Registered on March 29, 2021
	Director Ryuji SUZUKI	Appointed on September 30, 2020
		Registered on March 29, 2021
Director Chinami ADLER	Appointed on September 30, 2020	
	Registered on March 29, 2021	
<u>4-15-9 Omachi, Kamakura-shi, Kanagawa</u> Representative Director <u>Richard Masashi ADLER</u>	Appointed on December 25, 2018	
	Registered on February 14, 2019	
43 Nikaido, Kamakura-shi, Kanagawa	Address relocation on September 1, 2021	
Representative Director Richard Masashi ADLER	Registered on April 14, 2022	
<u>Auditor Hiroshi MIKAME</u>	Reappointed on December 22, 2014	
	Registered on July 24, 2015	
	Resigned on September 30, 2020	
	Registered on March 29, 2021	

c/o Atago Toranomom Law Office, 2-5-1 Atago Green Hills MORI Tower 24F, Minato-ku, Tokyo  
 R's Estate Co., Ltd.

	The articles of incorporation stipulate that the scope of audits conducted by the auditor is limited to accounting matters.	Registered on July 24, 2015 Abolished on September 30, 2020 Registered on March 29, 2021
Items regarding a Company with a Board of Directors	<u>The Company with the Board of Directors</u>	Registered on May 1, 2006 according to the provisions of Article 136 of Law No. 87 of 2005. Abolished on September 30, 2020 Registered on March 29, 2021
Items regarding a Company with an Auditor	<u>The Company with the Auditor</u>	Registered on May 1, 2006 according to the provisions of Article 136 of Law No. 87 of 2005. Abolished on September 30, 2020 Registered on March 29, 2021
Items regarding Registered Records	Incorporation	Registered on December 5, 2003



This is a document certifying that it contains all the matters recorded in the registry that are not closed.  
 (Jurisdiction of Minato Branch, Tokyo Legal Affairs Bureau)

November 5, 2024  
 Otsu District Legal Affairs Bureau  
 Registrar Hideyuki TSUJI (Official Registrar's Seal)

## 履歴事項全部証明書

東京都港区愛宕二丁目5番1号愛宕グリーンヒルズMORIタワー24階愛宕虎ノ門法律事務所内  
株式会社アールズ・エステイト

会社法人等番号	0104-01-052355	
商号	株式会社アールズ・エステイト	
本店	東京都港区新橋二丁目8番14号	平成30年12月25日移転
		平成31年 2月14日登記
	東京都港区愛宕二丁目5番1号愛宕グリーンヒルズMORIタワー24階愛宕虎ノ門法律事務所内	令和 2年 9月30日移転
		令和 3年 3月31日登記
公告をする方法	官報に掲載する	
会社成立の年月日	平成15年12月5日	
目的	1 不動産の売買、交換、貸借及びその仲介並びに所有、管理及び利用 2 建築工事の企画、設計、施工及び監理並びにコンサルティング業 3 金融業 4 有価証券の投資 5 上記各号に付帯する一切の業務	
発行可能株式総数	800株	
発行済株式の総数並びに種類及び数	発行済株式の総数 200株	
株券を発行する旨の定め	当会社の株式については、株券を発行する  平成17年法律第87号第136条の規定により平成18年 5月 1日登記	
資本金の額	金1000万円	
株式の譲渡制限に関する規定	<u>当会社の株式を譲渡するには、取締役会の承認を受けなければならない</u>	
	当会社の株式を譲渡により取得するには、当会社の承認を要する。 令和 2年 9月30日変更 令和 3年 3月29日登記	



役員に関する事項	取締役	<u>山本和成</u>	平成26年12月22日重任 平成27年7月24日登記 令和2年9月30日辞任 令和3年3月29日登記
	取締役	<u>リチャード・マサシ・アドラー</u>	平成26年12月22日重任 平成27年7月24日登記
	取締役	アドラー・リチャード・マサシ	リチャード・マサシ・アドラーの氏名 平成31年2月14日更正
	取締役	<u>レベッカ・イヨ・アドラー</u>	平成26年12月22日重任 平成27年7月24日登記 令和2年9月30日辞任 令和3年3月29日登記
	取締役	<u>鈴木隆司</u>	令和2年9月30日就任 令和3年3月29日登記
	取締役	アドラー千波	令和2年9月30日就任 令和3年3月29日登記
	神奈川県鎌倉市大町四丁目15番9号 代表取締役	<u>アドラー・リチャード・マサシ</u>	平成30年12月25日就任 平成31年2月14日登記
	神奈川県鎌倉市二階堂43番地 代表取締役	アドラー・リチャード・マサシ	令和3年9月1日住所移転 令和4年4月14日登記
	監査役	<u>三瓶弘</u>	平成26年12月22日重任 平成27年7月24日登記 令和2年9月30日退任 令和3年3月29日登記

東京都港区愛宕二丁目5番1号愛宕グリーンヒルズMORIタワー24階愛宕虎ノ門法律事務所内  
株式会社アールズ・エステイト

	<u>監査役</u> の監査の範囲を会計に関するものに限定する旨の定款の定めがある	平成27年 7月24日登記
		令和 2年 9月30日廃止
		令和 3年 3月29日登記
取締役会設置会社に関する事項	<u>取締役会設置会社</u>	平成17年法律第87号第136条の規定により平成18年 5月 1日登記
		令和 2年 9月30日廃止 令和 3年 3月29日登記
監査役設置会社に関する事項	<u>監査役設置会社</u>	平成17年法律第87号第136条の規定により平成18年 5月 1日登記
		令和 2年 9月30日廃止 令和 3年 3月29日登記
登記記録に関する事項	設立	平成15年12月 5日登記



これは登記簿に記録されている閉鎖されていない事項の全部であることを証明した書面である。

(東京法務局港出張所管轄)

令和 6年11月 5日

天津地方法務局  
登記官

辻 秀 幸

